

Amṓssi Di mpátíri tɔ̀ tìi náaṇtì

Amṓssi do wàri o pátíri yebie nsikṓ̀sìyiekè nè sipísìkuò (760) kó kemieke nke kè Yesu né na kékṓtení.

Dɛ kó yebie mmiɛke nke ò itémè o èi Tekoa kékṓte Isidayɛeribɛ kó dikpààtiyuu Kuyie nhò tɔ̀ nkè. Dɛ kó yemàrè miɛke Sedoboammu weè do baké Isidayɛeribɛ. Kè dè ndò mbɛ kpɛrɛ dɛmɔu kèrí sɛí. Kè Amṓssi mbè náánnè tikṓnyaauti nè dikṓmbùò kɛ tú: Kuyie ndi duómmu ikuó kè di né ì càari kè bekperíbè fěũnko bɛcĩribè, Kuyie nné yóó dɛɛtému bɛcĩribè, kù tu kù yóó di potému. Nè dɛ kpéi nkè bèè ò dènnɛ bɛ cuokè bá dè í nhṓɛ 7:10-17.

Di mpátíri náaṇtì duó kɛ dòmmè

1. Kuyie nkpannèmè Isidayɛeribɛ kó dikpààtiyuu nè yehɛkè yèè bè tɔ̀kénè 1-2
2. Dèè kònnɛ Kuyie nné ku kɔbɛ 3-6
3. Kuyie nhò benkemè mɛbenkùmè mèè benkú Kuyie nhautémè kɛ bo bè dɛɛtɛ 7-9

¹ Di mpátíri náá nhAmṓssi nàké tì nti. Amṓssi do tú Tekoa èi kou nwe kɛ cɛmmù o wũṣ. Kè tì Yiè nKuyie nhò benke ku náaṇtì Isidayɛeribɛ kpéi. Dè do sɔ̀ nhOsiasi weè tɔ̀ tikpàti Sudaa tenkè. Kè Soasi birɛ Sedoboammu tu Isidayɛeribɛ kóo kpààti. Kè tì Yiè nKuyie ntì nhò nàké kè dè mmɔke yebie nyèdɛé, kè ketenkè né áá Osiasi nè Sodoboammu bɛ kpàti miɛke. ² Kè Amṓssii béi nke dò: Tì Yiè nKuyie nkuù kontí Siyṓṣ

ke péú metammè Sedisademmu,
 kè timútì mâtírì yenaacēnhò
 kè Kadimēeri tārì yómmè kpɛti kpéí.

*Kuyie nkpànnè tì Isidayeribe nè yehékè yèè bè
 tòkénè*

(Kuyie nkpànnè ti Sidii èi kàbe)

³ Kè ti Yìè nKuyie mbéi nke dò:

Damaasi èi kàbe kó mɛyɛi mmèè sũũ nke tonté,
 n yí yóó yóu n tãáté ke bo dɔ̀ò tì,
 bè pònte mèè kpéí Kadaadi èi kàbe
 ke bè nànte muyuo nkōmɛ.

⁴ N yóó cũũnko muhãã mmu,

kè mùu cóúté Asayɛɛdi cĩètè,
 mù bo cóúté Benni-Adadi kpààtìcĩètè.

⁵ N yóó uutému Damaasi èi kó dimátìcàù
 kékuò bèè bo de kó mɛyɛi mbiriku mièkɛ,
 kékuò wèè kù baké,
 kè bèè bè pĩrĩmú kékònnè Kiidi.

Mí ndi Yìè nKuyie mmũ b́éi.

(Kuyie nkpànnè tì Fidisii tenkè kàbe)

⁶ De kó difɔ̀nkúò kè ti Yìè nKuyie mbéi nke dò:

Kasaa èi kàbe kó mɛyɛi mmèè sũũ nke tonté
 n yí yóó yóu n tãáté ke bo dɔ̀ò tì.
 Bè pĩrĩmú mèè kpéí mbenìtìbè péu
 ke duó nhEdɔ̀mmu èi kàbe.

⁷ N yóó cũũnko muhãã mmu Kasaa èi mièkɛ

kè mùu cóúté sɩkpààtìcĩĩ.

⁸ M bo kuò Asidɔ̀tì èi kàbe bɛmɔ̀u,
 kédeite wèè pikú fɛkpààtìpàtìfè Asikanɔ̀ò èi,
 kédaá n nɔ̀ùtè Ekunɔ̀ò èi kékuò Fidisii kàbe sɔ̀mbɛ.
 Mí ndi Yìè nKuyie mmũ b́éi.

(Kuyie nkpànnè tì Fennisii tenkè kàbe)

9 Kè ti Yiè nKuyie mbéi nke dò:
 Tiiri èi kó meyei mmeè sũũ nke tonté,
 n yí yóó yóu n tãáté ke bo dɔ̀ò tì,
 bè pĩrmú mɛ̀è kpéi mbenìtìbè péu
 ke duó nhEdɔmmu èi kɔ̀be,
 bá bè í dentení n do yɛ mmetaummè
 mɛ̀è bo bembɛ nè be tebìi be cuokè.

10 N yóó cũũnko muhǎǎ mmu Tiiri èi miɛke
 kè mùu cóúté sɪkpààtìcǐ.

(Kuyie nkpànnè tì Edɔmmu èi kɔ̀be)

11 Kè ti Yiè nKuyie nsɔ̀oté ku náàntì ke b́éi nke dò:
 Edɔmmu èi kɔ̀be kó meyei mmeè sũũ nke tonté,
 n yí yóó yóu n tãáté ke bo dɔ̀ò tì.
 Bè bèti mɛ̀è kpéi mbe tebìi Isidayɛeribe
 bá mɛsémme í bè bo,
 kè be miɛke bè còú nsǎǎ kè bè bè u mɛdòmmè.

12 N yóó cũũnko muhǎǎ mmu kè mùu cóu Temaa èi
 nè Bosedaa èi kó sɪkpààtìcǐ.

(Kuyie nkpànnè tì Amɔ̀niibe)

13 Kè ti Yiè nKuyie mbéi nke dò:
 Amɔ̀niibe kó meyei mmeè sũũ nke tonté,
 n yí yóó yóu n tãáté ke bo dɔ̀ò tì.
 Bè pùòti mɛ̀è kpéi Kadaadi èi kó bɛpɔ̀upómpómbè
 ke bo pɛ̀kùnnɛ be tenkè.

14 N yóó cũũnko muhǎǎ mmu Dabaa èi miɛke
 kè mùu cóúté be cǐ sààsì mudoò kó kunɔ̀òroo miɛke.
 Fɛ̀fɔ̀dónfè nè kuyaakù diɛkù m̀ònnì.

15 Kè bèe pĩ nhokpààtì kóò kònnè
 kéwɛ̀nnénè sɪkpààtìbíio.
 Mí ndi Yiè nKuyie mm̃i b́éi.

2

(Kuyie nkpànnè tì Mɔabu kɔbɛ)

¹ Kè ti Yiè nKuyie mbéi nke dò:
Mɔabu ɛi kɔbɛ kó meyei mmèè sũũ nke tonté,
n yí yóó yóu n tãáté ke bo dɔ̀ò tì,
bè cɔ̀u mmèè kpéí nhEdɔmmu kóo kpààtì kũ̀ð
kè yè còúté fũ̀kũ̀fũ̀kũ̀.

² N yóó cũ̀ũ̀nko muhãá mmu
kè mùu còúté sikpààtìcẽĩ sii bo Kediyõti.
Mɔabu kɔbɛ bo kú mudoò kó kunɔ̀roo
nè yetãtehe kó yedabùò mmiẽke.

³ M bo kuɔ benìùbè o ciẽ páíí
kékuɔ sikpààtìbìi kóò wẽnnénè.
Mí ndi Yiè nKuyie mmũ̀ b́i.

(Kuyie nkpànnè tì Sudaa kɔbɛ)

⁴ Kè ti Yiè nKuyie mbéi nke dò:
Sudaa kɔbɛ kó meyei mmèè sũũ nke tonté,
n yí yóó yóu n tãáté ke bo dɔ̀ò tì,
bè yete mèè kpéí n tié,
bá bè í tũ̀nnɛ n kuó ke tũ̀nnɛ siyáàbìsì kperɛ,
bɛ yembè do tũ̀ ndè kè dè bè fétìnnɛ.

⁵ N yóó cũ̀ũ̀nko muhãá mmu
kè mùu còúté sikpààtìcẽĩ sii bo Sedisadɛmmu.

(Kuyie nkpànnè tì Isidayɛɛribɛ)

⁶ Kè ti Yiè nKuyie mbéi nke dò:
Isidayɛɛribɛ kó meyei mmèè sũũ nke tonté,
n yí yóó yóu n tãáté ke bo dɔ̀ò tì.
Bè fiiti mèè kpéí mbenitisààbè
ke cɔ̀ú idíítí bè í yietí mèè kpéí mbɛ bàà,
ke ã̃ fíté ocĩrì tìnɛ̀tì mɛhãnnímè mèmáà kó dibànnì
kpéí.

⁷ Kè nàu becĩrìbè ke tĩntí bɛ yɔ mutáá

bá bè ʒʒ í nkènté bɛcɪrɪbè kpɛti kubeéndieku,
cice nè debire kè bè wɛ nhonitipòkù
kɛ caàri n yètìrì.

⁸ Bè fèkù tì yààtì bɛcɪrɪbè borè
bè í yietí mɛè kpéí mbɛ bàà,
bè ti mpitírí bɛ bəkè kó yetuo miɛkɛ,
kɛ yʒ mbɛ fèkɛ mɛè naà mbɛcɪrɪbè borè.

⁹ Di yému mû kùɔmɛ Amɔriibe
bèè okùmɛ do mannè detie ndierè
kè bè kpeń̀nì kè m bè uuténè bɛ cĩɛ nnè bɛ bɛ.

¹⁰ Dendɛ kó difɔ̀nkúò,
di báá yè mmû do di dènnɛnɪmɛ Esibiti
ké ndi tɔ dikpáà miɛkɛ kɛ dɔ yɛbie nsipísìnàà
kè di mɛ ntiekɛ Amɔriibe èi.

¹¹ Dɛ kó difɔ̀nkúò
kè nh ǎnné m pǎǎnǎaɔ̀tì náam̀bè di cuokè
kétǎnké di cuokè bèè yó ncǎǎ nkétú n kɔbɛ.
Yáà n soummu? Díndi Isidayɛɛribe n di békúmu.

¹² Dè dòmmɛ kè di niinko mɛnaà,
bèè cǎǎ nkɛ tú n kɔbɛ kɛ í dò nkɛ mmè yʒ?
Kɛ paanko m pǎǎnǎaɔ̀tì náam̀bè,
bá bè ténkɛ í náá m pǎǎnǎaɔ̀tì.

¹³ Nè dɛ kpéí
n yóó di nantɛmu páí kɛũtɪrɛ
tɛnaasǎntɛ tɛè tɔ dɛcɛ́ɛrɛ tɛ ʒʒ na kè dè ndòmmɛ.

¹⁴ Bá wèè nɔ mmuceé nhò báá na kɛyɛnté.
Muwɛ́rímú yìè mmɛ mbáá na kɛbenkɛ o wɛ́rímú.
Okǎmbòtɛu mɛ mbáá na kédɛɛtɛ omáà.

¹⁵ Bè bo kuɔ otǎnnuɔ̀nti,
wèè nɔ mmuceé ò báá na kɛyɛnté.
Osǎndèètì mɛ mbáá na kécokénè o sǎntɛ kédɛɛtɛ
omáà.

¹⁶ Okṣm̀b̀òteu móm̃muo
bo coké dε yiè dif̀kperì.
Mí ndi Yiè nKuyie mm̃i b́i.

3

Kuyie ncaummè ku k̀be Isidayεeribe

¹ D́ndi Isidayεeribe ḱnt́nè mí ndi Yiè nKuyie ndi
náá ntì, d́ndi n d̀nnení bè Esibiti:

² Ibotí im̃u mieke n tãáté dímbε,
dεè te k̀ n yóó yṹ ndi to
m̃eyi ndi d̃ori m̀è kó dimàà kpéi.

*Kuyie mp̃ānāàntì náàntò báá na kε í mb́i Kuyie
nhò nàké tì*

³ K̀ ti Yiè nKuyie mb́i nke dò:
K̀ beǹtìbè bèdébè í w̃nné dinùù
bè bo nneíà?

⁴ Dicìricìrì ã̃ í nhũntε kutúúkù mieke
kε í yà dì bo p̃i ndè.
Dicìricìribii báá kuó nkutādènkù mieke
kε í p̃i mm̀mam̀.

⁵ Tenòtè í yóó śnté ḱta ticùòtì mieke
kε í yà mudìi.

Timátì í yóó śnté ḱtãũ
k̀ d̃marè í na ti mieke.

⁶ Dit̃teheù bo kuó ndihèi mieke k̀ kuf̃waá
mbáá p̃i mbeǹtìbàà?

M̃eyi mbo tuòkení diheì mari
k̀ ti Yiè nKuyie nyí mè duónnàá?

⁷ Mí ndi Yiè nKuyie nh̃ã̃ í ndòò t̃imatì kε í keté kε
duó nkè m p̃ānāàntì náàmbè tì nàké.

⁸ K̀ dicìricìrì ũntε

we mbo yĩ kufɔwaá nyĩ ò pĩ?

Kè ti Yiè nKuyie nyĩ: Béi!

We mbo ncíéké ke báá béi nku pāānāāntì?

Kuyie nnàkémè Sammarii èi yóó pòntemè

⁹ Kè ti Yiè nKuyie mbéi nke dò:

Pĩékénè Asidoti kó sikpààtìcǐ nè Esibiti kpesi,

kéduó nkè bèè tíí nSammarii tārè ñnkè,

kéyà dikənkəənnì dii bo o miéke

nè be fěũko mēè botí betəbə.

¹⁰ Sammarii èi kəbe í dəəri dēè sié,

bè dōrimu

ke yoti be kpààtìcǐ miéke bè fèke dè.

Mí ndi Yiè nKuyie, mmũ me nyě.

¹¹ Nè de kpéi ndi dootitəbə yóó di cētinnemu

képənte di wěrímu

kéheí dēè bo di kpààtìcǐ miéke.

Isidayeribe bèè bo Sammarii be kó medeetímè bo nyóu

¹² Diciriciri ɔɔ pĩ nfepièfè

kòo pecēnti fiete mēè botí yekpàa nyoo ditoò kũnnì,

n yóó me ndeeté Isidayeribe bèè bo Sammarii

ke kari yekàrè dieyè ñnkè yoo de tǐ mbìè.

Kuyie ncaummè Betēdi èi kəbe

¹³ Kè ti Yiè nKuyie mbéi nke dò:

Mí ndi Yiè nKuyie Mpakēdaa mũ béi nke tú:

Náké Sakəbu yaábí ke tú:

¹⁴ N yě nde yiè

m bo yũs nyIsidayeribe to be yei nkpéi.

M bo íté kécómmú

képənte yewũɔtərə yèè bo Betēdi,

ke bóké ye kó yebàkè

ké yè buó nkɛtenkè.

¹⁵ M bo puo mbɛ cɛĩ

bè ɔ nhā sì diyɔ̀̀ nè bè ɔ nhā sì dipaà,

sì dāri yɛpápánì nkó tisātì,

kébuó nsicɛ̀diɛ̀sì.

Mí ndi Yìè nKuyie mmũ bɛi.

4

Kuyie nkɔ̀annè mè Sammarii kó benitipòbè

¹ Mɛ̀m̀m̀ɛ ti Yìè nKuyie mbéimmè kɛ tú:

Díndi Sammarii èi kó tinitipòtì

tìi dùnnɛ Basāã èi kó inaani tɛ̀m̀è,

dínni bèè yo mbɛsɛ̀nnìbè kpɛɛ,

kɛ fɛ́ũ̀ko bɛcĩ̀rìbè,

díndi bèè nàá ndi daabè kɛ tú,

bè ndi duò nkè dì ỳ̀,

kénténè kékeè.

² Mí ndi Yìè nKuyie n dò mpáí pái nwe kè mũ bɛi,

dɛ yìè kpaanĩmu

kè bè bo di tɔ̀nné iyĩmpie ndiɛ̀yì

kétɔ̀nné isám̀póì dì kó iyaabí

kɛ dí dɛtɛ kédennɛ dimɔ̀u.

³ Dì bo yìe iduotí kó mɛfiè dimáà dimáà,

bá wè kòò nwetì o ì̀kè,

bè bo di kɛi nkɛ dí dee nhEsimɔ̀o tã̀rì ì̀nkè.

Mí ndi Yìè nKuyie mmũ bɛi.

Mubáammu tetìrè kɔ̀mu

⁴ Kè Kuyie mbéi nkɛ dò:

Tũ nkɔ̀tenè Betɛɛdi kédòò mɛ̀yɛi,

ɔ̀tenè Kidikaadi kédɔ̀kɛ dòò mɛ̀yɛi.

Fíénè di wũ̀ɔ̀ dikũ̀nweń̀nì sèi,

diyìè tã́ánnì yìè

kédεite di mǝkε dèè kó dimàà miεkε
dèè tu depíindè ké n duó.

⁵ Cǝunnè disǎnni kó yεpǎrè
yèè kǝkénè mutie mùù muuti,
ikúnè yεpǎrè kó dikǎtìrì
kε yé díndi Isidayεeribε di mε ndómè.
Mí ndi Yìè nKuyie mmû búi.

Isidayεeribε to kpeínimè

⁶ Mεm̃mε kè ti Yìè nKuyie mbúi nke dà:
Mí ndi Yìè nKuyie mû di bǝnté dikònnì,
mû duó nkè di pàà tidiiti sihekεsí simǝu miεkε,
nè mεmmε bá di í wètení m borè.

⁷ Mû duó nkè fetaafe dǝnté tidiiti betǎǎbè bètǎǎti,
mû duó nkè fè ǎǎ ni di nhèi kesoó nditerì,
kénniu ku mpaku kè kutεkù kó tidiiti kpei.

⁸ Yεhekè yèdèè yoo yètǎǎti ní bo nhǎǎnnè sinéyǎi
kε kǝrì dihèi dimàà miεkε kε bo pété mεniε nkéyǎ,
bè mε mbáá pété kéyǎ kénsànnè.
Nè mεmmε di mε nyí wètení m borè.
Mí ndi Yìè nKuyie mmû tì ndi denni.

⁹ Mû duó nkè tidiiti fǎũ ndεpaa
nkè fetùǝrífè tì pǐ,
kè fεcofe cǎáké di pénnè nè titebiiti.
Nè mεmmε di í wètení m borè.
Mí ndi Yìè nKuyie mmû tì ndi denni.

¹⁰ Kè n duó nkè di wũǎ muǝkε kε ku,
Esibiti kǝbε kpeyi do kumè,
kε duó nkè bè kùǝ di kó bεdapǎmbè mudoò miεkε
kε pǐr̃nmú di sǎi,
kè bèè ku di kó dihǎǎpǝnkǝrì kè bε nóú dàtínné.

Nè mēmme di í wèteni m borè.
Mí ndi Yiè nKuyie mmû ti ndi denni.

¹¹ Kè di dèité
n do dèité mēè botí Sodammu nè Komoo,
kè di yenté tēcīētē ñ ncóú
kè bēē pūtē mēè botí kudakèmpùu.
Nè mēmme di í wèteni m borè.
Mí ndi Yiè nKuyie mmû ti ndi denni.

¹² N yóó mē ndi dōò díndi Isidayēeribe,
kè n yóó di dōò mēmme,
tūntenē dimáà kè ti máútē mí nnē díndi.

¹³ Ti Yiè nKuyie nkuù dōò yetārē ke ānnē kuyaakù,
ke náá mbenitibē kù dó kédōò ti,
kuù ãã ceetē kuwenniku kè dēē naá ndibiinnì,
kù cènti yetārē yómmē mme,
kuù yètiri tu Mpakēdaa.

5

*Kuyie mpāānāaṇtì náaṇtò saute fēè sáútifē
Isidayēeribe kpéí*

¹ Kè Kuyie mpāānāaṇtì náaṇtò bēi nke dō: Díndi
Isidayēeribe kēntēnē fēsáútifē n saute fē di kpéí.

² Isidayēeribe tu desapùmbire nde
ke do ke duó
ke cāānko ke dō ndē kú,
wēè borē í nhò í bo.

³ Kè ti Yiè nKuyie mbēi nke dō:
Isidayēeribe ekē miēke
dii kó behāāpòmbē do bo tekòupíitē,
bē ténke báá pēētē tekòutē (100).

Bèè do bo tekòùtè (1000),
bè ténke báá pēēté tepíítè.

Isidayeeribe dòmmè kétāāté Kuyie kénfòu

⁴ Mí ndi Yiè nKuyie mmî di náá ndíndi Isidayeeribe
ke tú:

N wammúnè kè dèe yie nkè di nfòu.

⁵ Dè nè í tú n yē ndi kote Betēdi

ke n tú di n wanti

Betēdi yóó dǎunkomu,

di mē mbáá kote Kidikaadi

bè yóó ò pòntemu,

di bá ntú di bo kote Bēerisebaa.

⁶ N wammúnè mí ndi Yiè nKuyie,

kè dèe yie nkè di nfòu,

kè dè í dò mmemme muhǎǎ mbo cútóo

ke dí do dǎndi Sosefu yaábí,

dè yiè mme nyí bo Betēdi wèè bo na ke mù kùǎ.

⁷ Di yónkúnne tibeénti nti,

di í bekù kè dè sǐé.

⁸ Mí ndi Yiè nKuyie mmî dǎǎ siwǎǎ,

mî ǎǎ ceete keyensǎkè

kè dèe naá ndiwennécànni,

mî ǎǎ tíí ndáméèrì kó menie

nké mè yaatáo ketenkè.

Mî tu di Yiè nKuyie.

⁹ Mî ǎǎ duó nkè bēe pǎnte oniti kperi,

kéta o cǎkpetè kéhéí o kperε.

¹⁰ Di nímmu wèè bekùnè timómmonti,

di í dǎ wèè náá ntimómmonti.

¹¹ Di fǎũko mēè kpéí mbecĩribè

ke duó nkè bè di dokì dididèi mǎnni.

Nè de kpéi di í tati sicēsààsì
 di maá sì nè yetàsààyè,
 di me nyí yóó yà fínyĩ kó detie ndi fííkú dè kó menaà.

¹² N yému di caàrìmè màmè,
 di yéi nyí sénní,
 díndi bèè fěũnko bèè í cààrè mùmamù
 ke cǔú ticuuti tibeénti miεke,
 bá di í kommu beCīribè.

¹³ Dèè kpéi nte yemòrè yeiye yie mmieke
 kàa bo ncǐékémè tǔũ.

*Kuyie mpǎānǎànti náàntò yáúkùnnemè benitibè
 kǎnti*

¹⁴ Kè Kuyie mpǎānǎànti náàntò búi nke dǎ:
 Wammúnè mesàà nke yóu meyei,
 nkè dèe yie nkè di nfòù,
 memme Mpakedaa m bo ndi bonèmè
 ke ndònnè n di náámmè.

¹⁵ Nnínè meyei kédǎke mesàà,
 tǔntenè tibeénti kémbekù dè bèkúmè,
 kè dèe yie nkè Mpakedaa kuó mmesémme
 Sosefu yaàbí ìi kpaá.

¹⁶ Nte Mpakedaa,
 Kuyie nkùù baké demou kù tu mù,
 kù tu isáútii bo dátínné dihei dimou miεke,
 benitibè bo nkuò ntipítì timou ke tú: Eeyoo! Eeyoo!
 Kè bè nyu depaa nyembè kè bè bo kari mukũũ.
 Benitibè bo nwanti bèè nǎ mmukúdabònkómmù.
¹⁷ Yekúdabùò mbo dátínné depaa ndemou miεke
 ke yé n yóó di síékémè,
 mí ndi Yìè nKuyie mmîi búi.

Kuyie nkó diyie yó ndòmmè

¹⁸ Kè ti Yiè nKuyie mbéi nke dò:
 Di bo yà díndi bèè bàà n kó diyie,
 di yèmmè dò nde kó diyie yóó di tǎnní ba?
 Dì yó ntú dibiìnnì ndi,
 di í yó ntú kuwenniku.

¹⁹ De kó diyie kperε yó ndònnè
 onìtì wèè cokù wenwe dicìricìrì
 ke conè kumuntonkù,
 ke kò nke ta o cǐtètè,
 ke ìkú kumarí kè fεwààfè ò dǎnté.

²⁰ Di yèmmè bá ndò
 nKuyie nkó diyie yó ntú kuwenniku kperi,
 di yó ntú dibiìnnì ndi.

Kuyie nyí dómè bè nkù dǎúnnè memantímè

²¹ Kè ti Yiè nKuyie mbéi nke dò:
 M pèmmu di kó mubáammu,
 n dè sènkèrìmu,
 n ténke í dó kékeè di tǐrè di tiku yè kó kunóú.

²² N yí dó di n feu ìi wũǎ ke tuò
 nè di m pǎā nyèè pǎrè.
 Yεnaadakè mekùò nkperε di n feu yè,
 n yí dè wùó!

²³ Dí fūtenè m borè,
 kutoweku di wékíí kù ke tú iyie,
 n yí dó kékeè di kutidùùtì kó yedabùò.

²⁴ N dó tibeéntì sààtì tiì mbo di cuokè,
 ke pũǎ mmenie nkǒme,
 kéndò ndinébòrì ǎ ndòmmè, ke báá kũũ.

25 Isidayεεribε di do n feumu iwũs yεbie
 nsipísìnàà di do dòò yè dikpáà miεkaà? 26 Di do
 dòò dibòò Mòdòki nè Defãã kó tεwàtè nte ké ndè bàá.
 27 Dεε te kè n yóó di dennε
 κε dí pẽε mBabidɔnni,
 mí ndi Yiè nKuyie mmí nwèè yètìrì tu Mpakεdaa
 mîi béi.

6

Kuyie nkpànnè tì Siyõõ kɔbe

1 Mεmμε kè ti Yiè nKuyie mbéi nke dò:
 Di bo yà díndi bèè kàri bètèlì Siyõõ èi miεke,
 bèè tá bεmáà Sammarii tārè ñnkè,
 díndi bèè yèmmè dò ndi tú bεketibè ibotí tèi miεke,
 Isidayεεribε cokóo dũ borè yáàba?

2 Kɔtenè Kandee káyà
 kè di dèè mεmμε di kɔte Amati diheidiè,
 kέpẽtẽ kέkɔte Katì Fidisitẽεbe εì,
 di yèmmè dò ndi pẽtému dε kó yεkpààtìyɔà?
 Di kó dikpààtìyuu pẽtému bε kpεyàà?

3 Di yèmmè dò ndi dètinkomu mεyεi,
 di né í yé κε dò ndi yũnní kuyonku nku di cuokè.

4 Díndi bèè dúò yεδúò sààyè

bè dòò yè nè yεpápánìi,
 κε yaa nyaa ndi kàrè ñnkè,
 κε cáá nyεpedakè nè yanaadabe,

5 κε diè, nke wékíi mεdiè, nke bie ntikùtidùùtì
 κε tekíi Dafiti κε dɔɔri tikùtidùùtì.

6 Kε yõ mμεnaà nnè ibòòke pεkùyi

κε pe mμεkɔsààmè

bá di í yĩèkù mεyεi

mmèè doti Sosefu yaàbí ìnkè.

⁷ Dεè kpéí nte kè bè bo di pĩ ndi mmònni
ke di níí ntidaatì kó fεnafε ììkè ke di kònnè,
de mònni kè metuò nkó yεbaa ndeè.

Kuyie nnàkémè kù yóó pòntemè Sammarii

⁸ Kè ti Yiè nKuyie mbéi nképarikè nè ku yètìrì ke dò:
Mí nKuyie Mpakεdaa mĩ béi nke tú:
M pèmmu Isidayεeribε kó dikpààtìyuu kó tεfentè
n yí dó kénwúó mbε kpààtìcěĩ,
n yóó deitemu n nòùtè de kó diheì ìnkè
kè bεε di pòntε.

⁹ Bá kè benìtìbè sùó nteçfètè matè miεke tepíítè de
kó diheì miεke bè bo kú. ¹⁰ Kè dè dò nhòmòu yenté
teçfètè matè miεke kufǎǎ, nkòo tebite kòtení ke bo tò
bεcírìbè kécóu, koò beké ke yĩ: Òmòu kpaámu kenke
kufǎǎ miεke a boràà? Ò bo ò tǎnné ke dò: Ǿò! Kóò
yèkìi tenòùtè ke dò: Yé yé yé báá bái, dè í dò nkéyú ti
Yiè nKuyie nyètìrì di mmònni.

¹¹ Ti Yiè nKuyie nkùù baké
kè kùu bái nke tú kù bo poté teçēdiētè
kè tēε do kέyoure youre,
kè tesámpótè páá iyie.

Di bá mpòtìnè di wěrímu

¹² Sisěĩ í cokù tipètì ìnkè,
bè í duònè inààke dàméèrì miεke.
Kè dínđi né cèète tibeénti kè tì tiike
ke naá mmεdòmmè ke yě ntóróó ke dòntenè
diyěnni.

13 Kè di yèmmè naatinè Dodebaa èi * kè di pòtì ke tú: Nè ti kó muwērímú mmu ti fietemè Kadinaimmu èi † Diyènni dèè benkú muwērímú, Tenketé 14:5 bè nàámmu de kóò Karinaimmu kpéí.
 14 Dèè te mí ndi Yiè nKuyie Mpakēdaa kè n yóó duó nkè ibotí tèi kəbɛɛ di fɛũ nkétúóté Debo-Amati èi kéntə kétuəkenè Adaba kó kukó.

7

Kuyie mbenkemè Amṓsi fɛcofɛ

1 Kè ti Yiè nKuyie nni mbenke mbenkùmè mamè, kè n yà fɛcofɛ dàtínnémè ke dò ndiwetirì ke sɔ mbè kɛĩ okpààti sāmútì kè tì bo ke dɔ kɛpuku. 2 Kè fɛcofɛɛ déútóo timútì kéndɔ kè tì dèè kè n kuónko ke dà: Áú! Tì Yiè nKuyie nti kuó mmesémmè kè mɛè dɔke Sakɔbu kó kufuku í sũ bè í yó nkpaá. 3 Kè ti Yiè nKuyie nceete ku yèmmè ke bɛi nke dò: Dè í yóó tuəkení.

Kuyie nyiè ke benkemè Amṓsi muhãã

4 Kè ti Yiè nKuyie nni mbenke muhãã, kè mù yùní kè mùu cóúté ketenkè miɛke kó mɛniɛ, kè mɛ sũ̀̀stoo, kè depaa ncóútóo. 5 Kè n kuónko ke dà: Áú! Tì Yiè nKuyie nti kuó mmesémmè kè mɛè dɔke Sakɔbu kó kufuku í sũ kù bá nkpaá. 6 Kè ti Yiè nKuyie nceete ku yèmmè ke bɛi nke dò: Dendɛ múnke í yóó tuəkení.

Kuyie mbenkemè Amṓsi kuhõũ kùu càátì dibierimínnì

7 Kè n yà ti Yiè nKuyie nkè kù còrmú kuduotí makù ònkè ke pikú kuhõũ kè kù càátì dibierimínnì.

* 6:13 Dodebaa èi: Dodebaa èi benkú ke tú: Detetirè nde. † 6:13 Kadinaimmu èi: Kè Kadinaimmu kpɛri benkú ke tú:

⁸ Kè kù m beke ke dṓ: Amṓssi a yà ba? Kè n dṓ: N yà kuhṓũ kùu càátí dibierimínnì. Kè kù dṓ: N yóó tãũ kuhṓũ nku kùu càátí dibierimínnì n kṓbe Isidayeeribe ñnkè kéyà kè bè sîé. N ténke í yóó bè cîé, mbìtì!

⁹ Isaki yaàbí kó yewũṣtṓrè bo dṓũnko, kè Isidayeeribe kó yetṓrèe naá ntidobontì. Kè n cómmú nè disîé kéwetínnè Sedoboammu cîètè.

Amasia nè Amṓssi bè pètemè kè bèe beti Amṓssi Betēdi

¹⁰ Mēmē kè Amasia ikuó niùtì tṓ nkè bèe náké Isidayeeribe kóo kpààtì Sedoboammu ke dṓ: Amṓssi dṓ ké da bṓmmu kàa ténke bá ntú Isidayeeribe kóo kpààtì. Ti í dṓ kényo ò naá ntì. ¹¹ Ò naá nke tú: Fṓ nSedoboammu a bo kú mudoò miēke kè bèe pīmmú Isidayeeribe kékōnnè dedétirè.

¹² Mēmē kè Amasiaa náké Amṓssi ke dṓ: Oyuwúòntì fṓ! Kò nSudaa tenké kénnaá nKuyie mpāānāaṇtì ke péúnè mudìi. ¹³ A ténke bá mbo die mBetēdi kénnaá nKuyie mpāānāaṇtì ke yé okpààtì kó ditōnnì ndimè, tekpààtìcîètè kperi ndi.

¹⁴ Kè Amṓssii ò tēñné ke dṓ: N do í tú ti Yiè nKuyie mpāānāaṇtì náaṇtò, n keté ke do í tú Kuyie mpāānāaṇtì náam̀bè kó kufuku kou. N do tú onaacēnti nwe ke fiiku detie mbè tu dè sikomṓ. ¹⁵ N do cēm̀mú n wũṣ nyi, kè ti Yiè nKuyie nni nyú ke n náké ke dṓ: Kṓte kénáké n nìtìbè Isidayeeribe m pāānāaṇtì, ¹⁶ di m̀m̀ōnnì kénté ti Yiè nKuyie ntu n da náké tì: Fṓ nwèè tu m bá nnáá nKuyie mpāānāaṇtì

Isidayεεribε kpεί, ke tú m bá nnáá nyIsaki yaàbí n
kó tiyεinnáàntì. ¹⁷ Nè de kpεί ti Yiè nKuyie ntu:

a pokù bo yĩ onitipòkù wèè dauti dautinè
benitidaabè
kè bè nhò dautinè kupiiti diheì miεke,
kè bεε kuσ a bí
initidaaì nè initipòì mudoò miεke,
kéberí a tenkè ke totí,
kè bè da kuσ betòbè tenkè bè í tũ ndε Kuyie,
képĩmmú Isidayεεribε kékònnè dedétirè *
dònninkonè onitipòkù wèè yóu o dàu ke
dauti dautinè benitidaabè.

8

Kuyie mbenkemè Amṓsi kuhonku kùù ã yetebe

¹ Kè ti Yiè nKuyie nni mbenke kuhonku kè kù
piéké yetebe yèè bí. ² Kè kù m beke ke dò: Amṓsi
a yà ba? Kè n dò: N yà kuhonku nè yetebe yèè bí. Kè
kù n náké ke dò:
N nìtibè Isidayεεribε bimú,
bè deèmù mōnnì dii tùðke,
n ténke í yóó bè cǐé.

³ De yiè iyie nyiì diè ntekpààtìcǐètè miεke
ì bo naá nyekúdabùò,
kè becírìbèε sũũ nkéncóú cóú tipîti timau,
tináàntì í yó mbo de yiè.
Mí ndi Yiè nKuyie mmû búi.

Kuyie nkpannèmè bèè cii mbetòbè ke yo mbe kperε

⁴ Kè ti Yiè nKuyie mbéi nke dò:
Díndi bèè fěũko becírìbè

* **7:17** Kuyie nkuù kpànnè ku nìtibè Isidayεεribε ke

ke dō kédeè besénnibè,
kénténè kékeè.

⁵ Díndi bèè ã nnáá nke tú,
otànkù pànwè kó dibannii mónné kéréèté
kè ti fíté ti diiti,
teomputèe mónné kéréèté
kè ti óóté ti buo kécũũnní tidiiti,
kéyaate sibièpeé, kényíe idíítí,
kéyaate cídóò kó kucéékù.

⁶ Ke do mbecĩribè,
ke fiiti besénnibè tineùtì mehānnímè mèmáà kó
dibànni kpéí,
ke fiitinè tiyofutì benìtìbè.

⁷ Mēmme kè ti Yìè nKuyie mbéi nképarikè ke dā:
Mí ndi Yìè nKuyie m bémumu ke tú:
Nè Isidayeeri kó tefentè kpéí
n yí yóó yè mbe dàòrìmè mamè.

⁸ Nè de kpéí ketenkè bo áá,
bèè bo ke mièke kè bèe kōmmú yekúdabùò,
ketenkè bo ítéńí kédoroo menie
nhāō ta Esibiti kó kukó nNiiri ké yīmè.

⁹ De kó diyìè,
diyìè bo ta kuyie ncuokè
dè bo náá nkeyènkè kuyie ncuokè.
Mí ndi Yìè nKuyie mmũ bēi.

¹⁰ Di baa mbo náá nyekúdabùò,
nkè di yie nnaá nyisáútì,
benìtìbè bemou bo dáátí tifàòtāntì
kékuó meyùbii,
kutenkù kumou benìtìbè bo nkuò,
wèè mòke debire demáà dè āō kú kòò nkuòmmè.

Dɛ kó diheì borimɛ bo tiikɛ mɛdòmɛmɛ kɔ̃mɛ.

Kuyie nnáaɛ̀tì kó dikònnì nè ti kó sinéyɛ̀ĩ yóó p̃ĩmmɛ̀ benìtibè

¹¹ Kè ti Yiè nKuyie mbéi nkɛ dò:

Dɛ yiè kpaanímu

kè m bo duó nkè dikònnì nè sinéyɛ̀ĩ kè dɛɛ tanní.

Dè í tú dikònnì diì ɔ̃ɔ da p̃ĩ nkàa di muciè

nè sinéyɛ̀ĩ sìi ɔ̃ɔ da p̃ĩ nkàa yà mɛniɛ.

N náaɛ̀tì kó dikònnì ndi nè ti kó sinéyɛ̀ĩ.

¹² Benìtibè bo nhàrì tip̃ĩtì timɔu,

kubakù yoù nè kucã̀nku,

diyiè yiè kèè bíékè nè dì taà kèè bíékè,

ke wanti ke bo keè n náaɛ̀tì bè mɛ mbáá tì pèté.

¹³ Dɛ yiè besap̃ũnsáátibè nè bɛdap̃ũnsáátibè

bè bo móténè sinéyɛ̀ĩ.

¹⁴ Bèè kó dimàà pà̀rikunè

tɛbɔ̃ɔtenkaanìtè tɛ̀è bo Sammarii

nè Danni kɔ̃bɛ kó dibɔ̃ɔ nè Bɛɛrisebaa kó ditònnì,

bè bo do bá bè ténke báá íté bìtì!

9

Kuyie nnàkémè kù yóó p̃ontɛ̀mè bè kù maá tɛ̀è c̃t̃ɛ̀t̃ɛ̀

¹ Kè n yà ti Yiè nKuyie

kè kù còm̃mú diwũ̀ɔ̀tònnì ìnkè ke náá nkɛ tú:

Poté yesã̀nkè kó yetɛ̀itiyè kè yebòrɛ̀ɛ sã̀ntè,

ke wérí kéduoní bɛ yɔ̃ ìnkè kè bèè kpaá

kè m bè kùɔ̀ nè disiè,

òm̃ɔ̀ ì yó mbo wèè bo coké káyenté

òm̃ɔ̀ mɛ nyí yóó na késɔ̀ri kécooté.

² Kè bè ta ketenkè m bo bè dè̀itení,

kè bè dè̀kɛ kɛ̀ìnkè m bo bè c̃ũ̀nní.

³ Kè bè dè̀kɛ Kadimɛ̀di tã̀rì ke sòri

m̄ bè wammú kè bè sòtení,
 kè bè me nta dāmēērì fūḏ ke sòri
 n duó nkè dāmēērì kó musimmù mbè dōmmù.
⁴ Kè bè duó mbemàà be dootitabè ke bo naá ntidaatì,
 n duó nkè bè mbè feu de bíékè.
 N nònfè yóó mbomu be ñnkè
 dè nè í tú kè m̄ bè dòòri mesàà,
 n yó mbè dōori meyei mme.

⁵ Kè ti Yiè nKuyie Mpakedaa
 kàáké kèè tenkè o nóm̄bii kè sàntèmu,
 kè benitibè bèè kè bo kè bèe kōmmú yekúdabùò,
 kè kù kàáké ketenkè kèe íténi kédoroo
 menie nhōḥ ta Esibiti kó kukó nNiidi kényĩmè.

⁶ Kuyie ncīētè bo keñnkè nke,
 kè te ànhànkù cōmmú ketenkè.
 Kuù ḥḥ yú dāmēērì kó menie
 nke mè yaaténí ketenkè.
 Kuù yètìrì tu ti Yiè nKuyie.

Kuyie nyóó bekénèmè beyeibe

⁷ Kè ti Yiè nKuyie mbéi nke dò:
 Díndi Isidayeeribe
 mí ndi wúómmè di í pēēté Kuusi èi kòbe.
 Mî di dènnení Esibiti,
 kè mî dènnení Fidisitēēbe Kafutōo,
 ke dènnení Asidii kòbe Kiidi.

⁸ Mí ndi Yiè nKuyie
 n wúómmu Isidayeeribe kpààtìyuu càkemè
 ke yóó di kùò páíí kè di kōmme deè ketenkè ñnkè.
 N né í yóó deè Sakòbu yaàbí im̄u.
 Mí nKuyie mmî bēi.

⁹ Mí nKuyie Mpakedaa

n yóó duó nkè ibotí tèi mèèrèmu Isidayeeribe,
 bè ã ã mèèrè mèè botí tidiiti
 kébate mebii nnè tifùti.
 Bá mebii mmamè báá do ketenkè.
¹⁰ N kó benitibè bèè cààrè,
 bèè nàá nke tú:
 Meyei nyí yóó ti tóónnè,
 meyei nyí yóó ti kááké
 bè yóó kú mudoò mieke nke.

Kuyie nnakémè kù yóó wēte kēimmè Isidayeeribe

¹¹ Mēmme kè Kuyie mbéi nke dò:
 De yiè m bo íi nDafiti kó difii dii dó kedo,
 kéítíné iyie kéii nyiduotí,
 m bo wēte kémaá Dafiti cīètè tè do dòmmè.
¹² Kè Isidayeeribee wēte kētieke Edōmmu tenkè
 nè ibotí tèi ìi do tú n kpeyi i kake.
 Mí nKuyie mmī bēi nke yóó dè dòò.

¹³ Kè Kuyie mbéi nke dò:
 De yiè kèrínímu
 kè yiè nníi bo ndòti ke boti
 kòo tòu ò tū nke deiti tidiiti.
 Kè yiè nníi mbòti detie
 nkòo tòu ò tū nke tōūti yetebe.
 De yiè fínýĩ kó menaà mbo mpũ ò nyetārè ñnkè,
 kè sitāá simouu sããke.
¹⁴ De yiè m bo wēte kécónné
 n nìtìbè Isidayeeribe be fòtè
 kè bèe wēte kémaá be ekè yèè do pùò kémbò,
 kénfiiku fínýĩ kó detie
 ke yò nde naà ke fiiku detie mbe pénnè
 kéntōū de be.

¹⁵ M bo wēte ké bè fií

mbε tenkè n do bè duó nkè,
bá òmòù ténkε báá bè uuté.
Mí nKuyie mmî bè te kè mî búi.

Bibiri Kuyie Nnààntì Pátíri
The Holy Bible in the Ditammari language of Benin

copyright © 2001 SIM International

Language: Ditammari

Translation by: SIM

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-05-31

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 1 Jun 2022

5e2d0f12-f1d8-567b-bf98-cf1de4599d16